



Guide de l'utilisateur du moniteur tactile

**Moniteur tactile LCD de bureau 15 pouces 1528L
Modèle ET1528L**



Guide de l'utilisateur

Moniteur tactile LCD de bureau

15 pouces 1528L

Révision B

Référence E078636

Copyright 2008 Tyco Electronics Corporation. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de restauration de données ou traduite dans quelque langue ou quelque langage informatique que ce soit, sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, en ce compris mais sans y être limité, les moyens électroniques, magnétiques, optiques, chimiques, manuels ou autres sans l'autorisation écrite préalable de Tyco Electronics Corporation.

Clause de non responsabilité

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Tyco Electronics Corporation n'émet aucune garantie, implicite ou explicite, par rapport au présent contenu, et refuse en particulier toute responsabilité en termes de garantie, de commerciabilité, ou d'adéquation à une utilisation particulière. Tyco Electronics se réserve le droit de réviser le contenu de cette publication et d'y apporter des modifications de temps à autres sans obligation pour Tyco Electronics d'en avertir quiconque.

Attestations de marque déposée

AccuTouch, CarrollTouch, Elo TouchSystems, IntelliTouch, SecureTouch, TouchTools, Tyco Electronics et le logo TE sont des marques commerciales. Les autres noms de produit mentionnés dans la présente publication peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales déposées de leur propriétaire respectif.

Avertissements et précautions



Avertissement

- **Danger** — *Risque d'explosion. Ne pas utiliser en présence d'anesthésiques inflammables.*
- *Pour prévenir les risques du feu ou d'électrocution, ne pas immerger l'appareil dans l'eau et ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité.*
- *Ne pas utiliser l'unité avec un prolongateur électrique ou une autre prise à moins que les broches du cordon de secteur puissent être entièrement insérées.*
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION — NE PAS OUVRIR.** *Pour réduire le risque d'électrocution, NE PAS enlever le dos de l'appareil ni ouvrir le boîtier. Aucune partie n'est réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Se référer uniquement à des techniciens qualifiés pour l'entretien.*
- *Les tensions non isolées dans l'appareil peuvent avoir une amplitude suffisante pour causer une électrocution. Éviter le contact avec n'importe quelle pièce à l'intérieur de l'unité.*

Attention

- Avant de relier les câbles à votre moniteur tactile Elo TouchSystems, s'assurer que tous les composants sont mis HORS tension.
- L'utilisation d'équipements ACCESSOIRES non conformes aux exigences de sécurité équivalentes de cet équipement peut mener à diminuer la sécurité du système en résultant. Il faut prendre en considération les éléments suivants pour le choix des équipements accessoires :
 - L'utilisation des accessoires dans le voisinage de patients.
 - La démonstration que la certification de sécurité de l'accessoire a été effectuée en accord avec la norme nationale harmonisée CEI 60601-1-1 et/ou CEI 60601-1.
- Pour maintenir la sécurité —
 - Cet appareil n'est conforme qu'aux normes ci-dessus s'il est utilisé avec un cordon secteur de classe médicale.
 - Un adaptateur d'alimentation de classe médicale, tel que celui spécifié, est requis pour toute utilisation dans une application médicale.



Remarque :

- *Ce symbole alerte l'utilisateur sur des informations importantes concernant le fonctionnement et la maintenance de cet appareil, et doit être lu avec attention pour éviter les problèmes.*



ATTENTION-Maintien en vie

Il fat faire très attention lorsque ce moniteur tactile sert comme composant critique d'un système ou d'un appareil de maintien en vie. En cas de défaillance de ce moniteur tactile, des systèmes en redondance suffisante doivent être incorporés au système ou à l'appareil pour éviter toute blessure à l'utilisateur ou au patient.

Les éléments suivants doivent faire partie intégrante de la sécurité de conception d'un système ou d'un appareil de maintien en vie qui utilise ce moniteur tactile pour une fonction critique.

- ♦ Une autre interface ou une sécurité intégrée doit être disponible en cas de panne de fonctionnement de l'écran tactile.
- ♦ L'interface de l'écran tactile ne doit pas être l'unique moyen de commande d'une fonction critique.
- ♦ Un autre moniteur vidéo doit être incorporé dans la sécurité de la conception s'il est utilisé pour surveiller une fonction critique.
- ♦ Les haut-parleurs internes de ce moniteur tactile ne doivent pas être l'unique méthode d'alerte pour une fonction critique.

Les fonctions critiques sont :

1. Les appareils ou les systèmes de maintien en vie sont les appareils ou les systèmes qui, (a) sont destinés à être des implants dans le corps, ou (b) prennent en charge ou maintiennent la vie, ou (c) dont la défaillance de fonctionnement, lorsqu'ils sont correctement utilisés en accord avec les instructions d'utilisation étiquetées, peuvent raisonnablement conduire à des blessures significatives pour l'utilisateur.

2. Un composant critique est un composant d'un appareil ou d'un système de maintien en vie dont la défaillance de fonctionnement peut raisonnablement conduire à la panne d'un appareil ou d'un système de maintien en vie, ou affecter sa sécurité ou son efficacité.

Conseils relatifs à la CEM

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
Le 1528L est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du 1528L doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Tests d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le 1528L utilise de l'énergie RF pour sa fonction interne. Ainsi, ses émissions RF sont très faibles et non susceptibles de causer des interférences avec les équipements électroniques alentours.
Émissions RF	Classe B	
Émissions harmoniques CEI61000-3-2	Non applicable	
Variations de tension / émissions de scintillement CEI61000-3-3	Conforme	

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
Le 1528L est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du 1528L doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Décharge électrostatique (ESD) CEI61000-4-2	Contact ±6 kV Air ±8 kV	Contact ±6 kV Air ±8 kV	Les sols doivent être en bois, en ciment ou en carrelages de céramique. Si les sols sont recouverts de matière synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %
Transitoires électriques rapides/en sèves CEI61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité du réseau secteur doit être celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
Surintensités CEI61000-4-5	Mode différentiel ±1 kV Mode commun ±2 kV	Mode différentiel ±1 kV Mode commun ±2 kV	La qualité du réseau secteur doit être celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
Creux de tension, interruptions brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique CEI61000-4-11	<5 % U_T (>95 % creux dans U_T) pour 0,5 cycle 40 % U_T (60 % creux dans U_T) pour 5 cycles 70 % U_T (30 % creux dans U_T) pour 25 cycles <5 % U_T (>95 % creux dans U_T) pour 5 sec	<5 % U_T (>95 % creux dans U_T) pour 0,5 cycle 40 % U_T (60 % creux dans U_T) pour 5 cycles 70 % U_T (30 % creux dans U_T) pour 25 cycles <5 % U_T (>95 % creux dans U_T) pour 5 sec	La qualité du réseau secteur doit être celle d'un environnement professionnel ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du 1528L a besoin d'un fonctionnement en continu pendant les coupures d'alimentation secteur, il est conseillé d'alimenter le 1528L via un onduleur (UPS) ou une batterie.
Champ magnétique à la puissance du réseau (50/60 Hz) CEI61000-4-8	3 A/m	3 A/m, 30 A/m	Les champs magnétiques à la puissance du réseau doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique d'un environnement professionnel ou hospitalier typique.
REMARQUE U_T est la tension secteur CA avant application au niveau de test.			

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le 1528L est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du 1528L doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Perturbations RF conduites CEI61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 V	Les appareils de communication RF portables et mobiles doivent être utilisés à une distance de toute pièce de l'[APPAREIL ou du SYSTÈME], y compris le câble, au moins égale à la distance de séparation conseillée et calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation conseillée $d = 1,2 \sqrt{P}$
RF rayonnées CEI61000-4-3	10 Vrms 80 kHz à 2,5 MHz	3 V/m	$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz Où P est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en Watt (W) selon le fabricant de l'émetteur, et où d est la distance de séparation conseillée en mètres (m). ^b Les forces de champs des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une enquête électromagnétique du site, ^c doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquences. ^d Des interférences peuvent survenir au voisinage d'un appareil marqué du symbole suivant : 
REMARQUE 1	A 80 MHz et à 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.		
REMARQUE 2	Ces conseils ne s'appliquent pas forcément dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion par les structures, les objets et les gens.		
^a	Les bandes ISM (industriel, scientifique, et médical) entre 150 kHz et 80 MHz sont de 6,765 MHz à 6,795 MHz; de 13,553 MHz à 13,567 MHz; de 26,957 MHz à 27,283 MHz; et de 40,66 MHz à 40,70 MHz.		
^b	Les niveaux de conformité dans les bandes de fréquences ISM entre 150 kHz et 80 MHz et la plage de fréquences de 80 MHz à 2,5 GHz sont destinées à diminuer la probabilité d'interférence causée par les appareils de communication mobile/portable dans le cas où ils seraient amenés par inadvertance dans les zones de patients. Pour cette raison, un facteur additionnel de 10/3 est utilisé pour calculer la distance de séparation conseillée pour les émetteurs dans ces gammes de fréquence.		
^c	Les forces des champs des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour téléphones (cellulaire/sans fil) par radio, les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les émissions de radio GO et FM ne peuvent pas être prévues théoriquement avec l'exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, une enquête électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement dans lequel le 1528L est utilisé dépasse le niveau applicable de conformité RF ci-dessus, il faut vérifier le fonctionnement normal du 1528L. Si vous observez des performances normales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme la réorientation ou le repositionnement de l'[APPAREIL ou du SYSTÈME].		
^d	Sur la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, la concentration de champs doit être inférieure à [V1] V/m.		

**Distances de séparation conseillées entre
les appareils de communication portable et mobile, et le 1528L**

Le 1528L est destiné à une utilisation là où les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du 1528L peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre l'appareil de communication RF portable ou mobile (émetteur) et le 1528L comme conseillé ci-dessous, selon la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication.

Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur M		
	150 kHz à 80 MHz	80 MHz à 800 MHz	800 kHz à 2,5 MHz
	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 1,2\sqrt{P}$	$d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale n'est pas citée ci-dessus, la distance de séparation conseillée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en Watt (W) d'après le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 A 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 Ces conseils ne s'appliquent pas forcément dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion par les structures, les objets et les gens.

Cet appareil est conforme à toutes les normes applicables en termes d'émission et d'immunité électromagnétique pour les appareils de dispositifs médicaux. Cet appareil est conçu pour ne pas causer d'interférence nuisible, et pour accepter les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable. Les performances de cet appareil sont limitées aux normes d'émission et d'immunité qui ont été appliquées. Les autres appareils qui ne sont pas conçus pour supporter les niveaux d'émissions tels que spécifiés dans les normes relatives aux appareils médicaux, peuvent être susceptibles d'interférer avec l'appareil. Le fait d'exposer l'appareil à des conditions dépassant les capacités de performances nominales peut conduire à des émissions dépassant la norme. S'il est déterminé que l'appareil produit des interférences électromagnétiques ou autres, il doit être débranché de son alimentation jusqu'à ce que la cause du problème soit trouvée et résolue. S'il est déterminé que l'appareil produit des interférences électromagnétiques ou autres, il doit être débranché de son alimentation jusqu'à ce que la cause du problème soit trouvée et résolue.

Classification



Par rapport à l'électrocution, au feu, en accord avec l'UL60601-1 et CAN/CSA C22.2 N° 60601-1

Ce moniteur est un APPAREIL de CLASSE 1 (RELIÉ À LA MASSE).

Ce moniteur est classé APPAREIL SANS PIÈCE APPLIQUÉE.

Protection contre l'entrée nuisible d'eau:

PROTECTION CONTRE L'ENTRÉE (IPX1)

Ce moniteur doit être classé comme APPAREIL ORDINAIRE, non conçu ni évalué pour une utilisation en présence de mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux.

Mode d'utilisation : UTILISATION EN CONTINU.

Conditions environnementales de transport et de stockage

Temp. d'utilisation	0°C à 40°C
Stockage	-20°C à +60°C
Humidité (sans condensation)	
Utilisation	20% à 80%
Stockage	5% à 90%
Altitude	
Utilisation	0 à + 12.000 pieds [3.658m]. Équiv. à 14,7 à 10,1 psia.
Stockage	0 à + 40.000 pieds [12.192m]. Équiv. à 14,7 à 4,4 psia.

Pour les caractéristiques complètes du produit, référez-vous à l'Annexe C

Table des matières

Avertissements et précautions	iv
Conseils relatives à la CEM.....	v
Classification.....	viii
INTRODUCTION	3
Description du produit	3
Caractéristiques de performances du moniteur LCD.....	3
Dalle du moniteur LCD TFT 15 pouces	3
Adaptateur d'alimentation externe de classe médicale.....	4
INSTALLATION ET CONFIGURATION	5
Déballage de votre moniteur tactile	5
Vue d'ensemble du produit	6
Vue de face	6
Vue de dos.....	6
Vue de côté	7
Verrou Kensington™.....	7
Branchement de l'interface USB.....	7
Remettez en place le cache-câbles.....	10
Optimiser le moniteur LCD	10
Installer le logiciel pilote tactile.....	10
Installer le pilote tactile USB.....	11
Installer le pilote tactile USB pour Windows XP, Windows 2000, Windows Me et Windows 98	11
UTILISATION	13
A propos des réglages du moniteur tactile.....	13
Commandes et réglages	14
Fonctions du menu OSD.....	14
Verrouiller/déverrouiller l'OSD	15
Verrouiller/déverrouiller l'alimentation	15
Options de commande OSD (Dans le sens des aiguilles d'une montre)	15
LED d'alimentation et d'économie d'énergie du moniteur	16
Mode d'économie d'énergie général.....	16
Angle du moniteur (bureau uniquement).....	17
DÉPANNAGE	18
Solutions aux problèmes ordinaires	18
RÉSOLUTION NATIVE	19
SÉCURITÉ DU MONITEUR TACTILE.....	20
Soin et manutention de voter moniteur tactile	21
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	22
Modes d'affichage	22
Élément	22

Résolution	22
Type	22
Balay. H. (KHz).....	22
Balay. V. (Hz).....	22
Polarité	22
1528L - Spécifications de l'écran tactile	23
Choix du cordon de l'adaptateur d'alimentation.....	24
Amérique du Nord	24
Choix du cordon ailleurs qu'en Amérique du Nord	25
Argentine IRAM Irlande NSAI.....	25
Tableau 7 Spécifications de la technologie d'écran tactile IntelliTouch (onde acoustique de surface).....	27
Tableau 8 Spécifications de la technologie d'écran tactile AccuTouch (résistive).....	28
Table 9 Spécifications de la technologie d'écran tactile CarrollTouch (infrarouge).....	29
CONTACTER ELO TOUCHSYSTEMS	30
Contacter Elo TouchSystems.....	30
Pièces de rechange	30
INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES	31
GARANTIE	34

CHAPITRE

1

INTRODUCTION

Description du produit

Le 1528L est un moniteur tactile médical de 15 pouces qui utilise la technologie à cristaux liquide (LCD), conçu pour présenter les informations à l'opérateur, à l'aide-soignant, et au patient. Le 1528L comprend des interfaces tactiles à la fois série et USB en configuration standard. Le 1528L consiste d'un point de vue fonctionnel en un moniteur LCD principal de 15 pouces et d'un écran tactile. L'élément moniteur est un moniteur LCD XGA de résolution (1024x768) avec une diagonale de 15,0 pouces. Trois types de technologies d'écran tactile sont offerts pour le 1528L en options standard: La technologie AccuTouch (résistive), la technologie IntelliTouch, les ondes acoustiques de surface (Surface Acoustic Wave ou SAW), et la technologie CarrollTouch (Infrarouge /IR/). Le 1528L est alimenté en 12 VCC à partir d'un adaptateur externe de classe médicale.

Caractéristiques de performances de moniteur LCD

Dalle du moniteur LCD TFT 15 pouces

Format du moniteur	1024x768
Surface du moniteur	304,1 mm (H) x 228 mm (V)
Espacement pixel	0,297 mm (H) x 0,297 mm (V)
Taux de contraste	400:1 typiquement
Luminosité	
LCD	350 cd/m ² (typiquement)
Technologie AccuTouch	287 cd/m ² (typiquement)
Technologie IntelliTouch	322 cd/m ² (typiquement)
Technologie CarrollTouch	322 cd/m ² (typiquement)
Transmission AccuTouch	82% typiquement
Transmission IntelliTouch	92% typiquement
Transmission écran tactile IR	92% typiquement
Temps de réponse	Tr = 12 msec / Tf = 16 msec typiquement
Couleurs du moniteur	16,2 millions de couleurs, 6 bits avec
tramage	

Angle de vue vertical typique : 60 deg (vers le bas) / 40 deg (vers le haut)
Angle de vue horizontal typique : 60 deg (vers la gauche) / 60 deg (vers la droite)

Adaptateur d'alimentation externe de classe médicale

Le 1528L est alimenté à partir d'un adaptateur externe d'alimentation de classe médicale à entrée universelle.

Adaptateur d'alimentation :

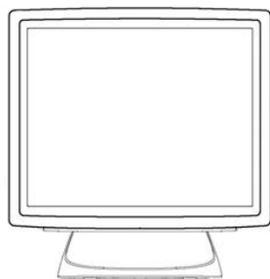
- Alimentation CA : Tension d'entrée 100 - 240 Vca
- Fréquence d'entrée 50 / 60 Hz
- Sortie CC : 12 Vcc
- Régulation ligne et charge : $\pm 3 \%$

INSTALLATION ET CONFIGURATION

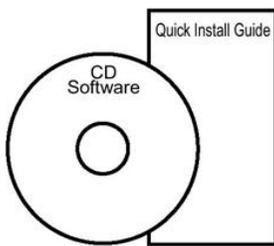
Ce chapitre traite de la façon d'installer votre moniteur tactile LCD et de la façon d'installer le logiciel pilote Elo TouchSystems.

Déballage de votre moniteur tactile

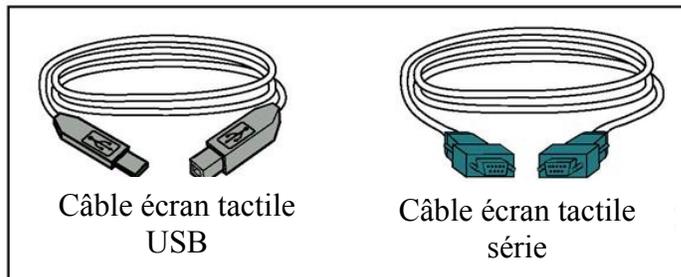
Vérifiez que les éléments suivants sont présents et en bon état :



Écran LCD



CD TouchTools et Guide d'installation rapide

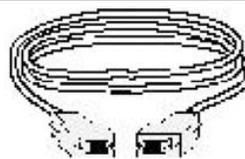


Câble écran tactile USB

Câble écran tactile série



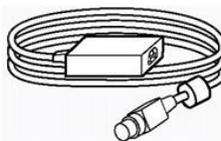
Câble vidéo



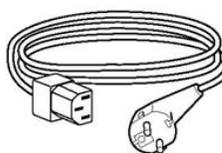
Câble DVI



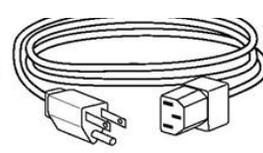
Câble haut-parleur



Adaptateur d'alimentation de type médical



Câble d'alimentation Européen



Cordon d'alimentation de classe médicale (E.U. et Canada)

Vue d'ensemble du produit

Vue de face



Vue de dos



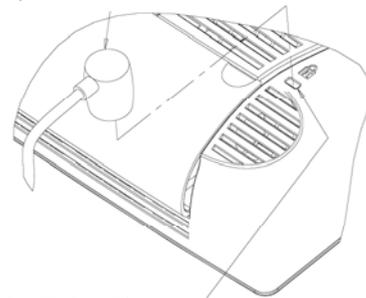
Vue de côté



Verrou Kensington™



VERROU CÂBLE KENSINGTON
(PAR D'AUTRES)



RÉCEPTACLE VERROU AU DOS

Le verrou Kensington™ est un dispositif de sécurité qui évite le vol. Pour en savoir plus sur ce dispositif de sécurité, allez sur <http://www.kensington.com>.

Branchement de l'interface USB

Votre moniteur tactile est livré avec un câble **USB**. (Pour utilisation avec les systèmes Windows 2000, ME, et XP uniquement.)

Pour configurer le moniteur, veuillez vous référer aux schémas et aux procédures suivantes :

Enlevez le cache des câbles

Les câbles sont branchés à l'arrière du moniteur.

ATTENTION Avant de brancher les câbles sur votre moniteur tactile et sur votre PC, assurez-vous que l'ordinateur et l'écran tactile sont éteints.



Pour enlever le cache-câbles, placez vos pouces au niveau des coins supérieurs du cache-câbles, là où se trouvent les encoches (au-dessus des flèches). Appuyez doucement et tirez le cache vers vous.



REMARQUE Avant de brancher les câbles sur le moniteur tactile, faites cheminer à travers le trou dans l'embase tous les câbles dont vous allez vous servir, comme indiqué sur l'image ci-dessous. N'utilisez que l'un des deux câbles suivants : Câble tactile série ou USB et câble vidéo D-Sub 15 ou câble vidéo DVI.

Les illustrations suivantes vous guident pas à pas dans le branchement de votre moniteur tactile à l'aide de la connexion par câble série ou USB avec câble vidéo D-Sub 15 ou DVI.



ou

Branchez une extrémité du **câble vidéo** au dos de l'ordinateur et l'autre extrémité sur le LCD. Serrez en tournant les deux vis moletées dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer une bonne mise à la masse. Vous pouvez choisir un câble vidéo D-SUB15 ou un câble vidéo DVI, comme indiqué respectivement.



Branchez une extrémité du **câble haut-parleur** sur le port haut-parleur de l'ordinateur et l'autre extrémité sur le port du moniteur.



ou

;

Branchez une extrémité du **câble série ou USB** au dos de l'ordinateur et l'autre extrémité sur le moniteur LCD, comme indiqué respectivement.



Branchez le connecteur cylindrique de l'adaptateur d'alimentation sur le moniteur.
Branchez le cordon d'alimentation approprié entre l'adaptateur d'alimentation et la prise secteur correspondante.

Remettez en place le cache-câbles.



Après avoir attaché tous les câbles du moniteur, ramenez doucement tous les câbles vers le centre pour qu'ils tiennent sous la lèvre du cache-câbles. Encliquetez le cache-câbles en place par-dessus les branchements.

Optimiser le moniteur LCD

Pour vous assurer que le moniteur LCD fonctionne bien avec votre ordinateur, configurez le mode moniteur de votre carte graphique sur une résolution inférieure ou égale à 1024 x 768, et assurez-vous que la fréquence du mode moniteur est compatible avec le moniteur LCD. Référez-vous à l'annexe A pour plus d'informations sur la résolution. Les modes vidéo compatibles pour votre moniteur tactile sont listés en annexe C.

Installer le logiciel pilote tactile

Le logiciel pilote qui permet à votre moniteur tactile de fonctionner avec votre ordinateur est livré avec le moniteur Elo TouchSystems. Les pilotes sont situés sur le CD-ROM TouchTools fourni pour les systèmes d'exploitation suivants :

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows Me
- Windows 98
- Windows 95
- Windows NT 4.0
- CE 2.x, 3.0, 4x
- Windows XP Embedded
- Windows 3.x
- MS DOS

•OS/2

Les pilotes supplémentaires et les informations sur les pilotes pour d'autres systèmes d'exploitation (y compris Macintosh et Linux) sont disponibles sur le site Web de Elo TouchSystems sur www.elotouch.com.

Votre moniteur tactile Elo USB est compatible “plug-and-play”. Les informations sur les capacités vidéo de votre moniteur tactile sont envoyées à votre adaptateur de moniteur vidéo lorsque Windows démarre. Si Windows détecte votre moniteur tactile, suivez les instructions à l'écran pour installer un moniteur plug-and-play générique. Référez-vous à la section appropriée ci-dessous pour les instructions d'installation du pilote.

Installer le pilote tactile USB

Installer le pilote tactile USB pour Windows XP, Windows 2000, Windows Me et Windows 98

Insérez le CD-ROM TouchTools dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

Si Windows XP, Windows 2000, Windows 98, ou Windows Me démarre l'**Assistant d'ajout de nouveau matériel**, alors :

1. Choisissez **Suivant**. Choisissez “Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (Recommandé)” et choisissez **Suivant**.
2. Lorsqu'une liste des emplacements de recherche est affichée, cochez “Choisir un emplacement” et utilisez Parcourir pour choisir le répertoire **\EloUSB** sur le CD-ROM TouchTools.
3. Choisissez **Suivant**. Une fois que le pilote de l'écran tactile USB Elo TouchSystems a été détecté, choisissez de nouveau **Suivant**.
4. Vous constatez que plusieurs fichiers sont copiés. Insérez votre CD Windows 98 s'il vous est demandé. Choisissez **Terminé**.

Si Windows XP, Windows 2000, Windows 98, ou Windows Me ne démarre pas l'Assistant d'ajout de nouveau matériel :

REMARQUE : Pour Windows XP et Windows 2000, vous devez avoir les droits d'accès administrateur pour installer le pilote.

1. Si la fonction AutoStart de votre lecteur de CD-ROM est active, le système détecte automatiquement le CD et démarre le programme d'installation.
2. Suivez les consignes à l'écran pour terminer l'installation du pilote pour votre version de Windows.

Si la fonction AutoStart n'est pas active :

1. Cliquez sur **Démarrer > Exécuter**.

2. Cliquez sur le bouton **Parcourir** pour repérer le programme **EloCd.exe** sur le CD-ROM.
3. Cliquez sur **Ouvrir**, puis sur **OK** pour exécuter **EloCd.exe**.
4. Suivez les consignes à l'écran pour terminer l'installation du pilote pour votre version de Windows.

A propos des réglages du moniteur tactile

Il est peu probable que votre moniteur tactile requière un réglage. Les variations de sortie vidéo et d'application peuvent nécessiter un réglage de votre moniteur tactile pour optimiser la qualité d'affichage.

Pour de meilleures performances, votre moniteur tactile doit être utilisé en résolution native, c'est-à-dire 1024x768 à 60-75 Hz. Utilisez le panneau de configuration Affichage de Windows pour choisir la résolution 1024x768. L'utilisation sous une autre résolution dégrade les performances vidéo. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à l'annexe A. Tous les réglages que vous apportez aux commandes sont mémorisés automatiquement. Cette fonctionnalité vous évite d'avoir à refaire vos choix à chaque fois que l'alimentation est débranchée ou que le moniteur tactile est éteint et rallumé. En cas de panne d'alimentation, les réglages de votre moniteur tactile ne reviennent pas aux caractéristiques d'usine par défaut.

Pour restaurer la configuration d'usine, choisissez-la dans le menu sur écran (OSD). Voir page 3-25.

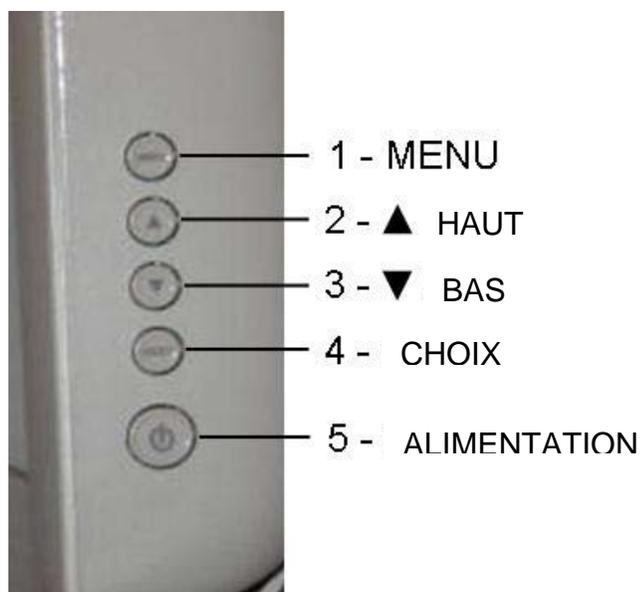


Tableau 1 – Commandes utilisateur

#	commande	Fonction
1	MENU	Menu du moniteur et quitter le menu.
2	▲(HAUT)	Pour régler une valeur supérieure pour l'option de commande OSD choisie.
3	▼(BAS)	Pour régler une valeur inférieure pour l'option de commande OSD choisie. (Touche de raccourci pour le volume audio)
4	CHOIX	Pour contrôler les menus OSD sur l'écran et choisir (dans le sens “des aiguilles d'une montre” et “inverse des aiguilles d'une montre”) les options de la commande OSD sur l'écran. (Touche de raccourci pour le réglage auto)
5	ALIMENTATION	Pour allumer ou éteindre l'alimentation du moniteur.

Commandes et réglages

Fonctions du menu OSD

Pour afficher le menu OSD, appuyez sur le bouton **MENU**.

1 Appuyez sur le bouton ▲ ou sur le bouton ▼ pour choisir les différentes options de commande de l'OSD.

2 Lorsque la fonction que vous voulez modifier est affichée, appuyez sur le bouton **Choix**.

Pour régler la valeur de la fonction :

1 Appuyez sur le bouton ▲ pour augmenter la valeur de l'option de commande de l'OSD choisie.

2 Appuyez sur le bouton ▼ pour diminuer la valeur de l'option de commande de l'OSD choisie.

Après avoir réglé les valeurs, le moniteur enregistre automatiquement les modifications.

REMARQUE : L'écran OSD disparaît si aucune activité en entrée n'est détectée pendant 45 secondes.

Verrouiller/déverrouiller l'OSD

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller la fonction OSD. Le moniteur est livré en position déverrouillée.

Pour verrouiller l'OSD :

Appuyez sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▲ simultanément pendant 2 secondes. Une fenêtre apparaît pour afficher **OSD DÉVERROUILLÉ**.

Continuez à maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes de plus et la fenêtre bascule vers **OSD VERROUILLÉ**. Répétez cette procédure pour déverrouiller (bascule) la fonction OSD.

Verrouiller/déverrouiller l'alimentation

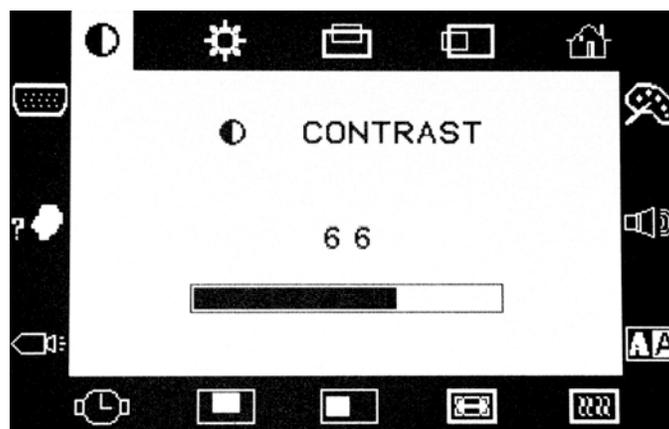
Vous pouvez verrouiller et déverrouiller la fonction d'alimentation. Le moniteur est livré en position déverrouillée.

Pour verrouiller l'alimentation :

Appuyez sur le bouton **MENU** et sur le bouton ▼ simultanément pendant 2 secondes. Une fenêtre apparaît pour afficher **ALIMENTATION DÉVERROUILLÉE**.

Continuez à maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes de plus et la fenêtre bascule vers **ALIMENTATION VERROUILLÉE**. Répétez cette procédure pour déverrouiller (bascule) la fonction alimentation.

Figure 1 – Menu OSD principal



Options de commande OSD (Dans le sens des aiguilles d'une montre)

Contraste

- Règle le contraste ou les valeurs de gain de couleur (ROUGE, VERT ou BLEU).

Luminosité

- Règle la luminance de fond de la dalle LCD.

Position verticale

- Règle la position verticale de l'image.

Position horizontale

- Règle la position horizontale de l'image.

Rappel des paramètres par défaut

- Rappelle les réglages d'usine par défaut de l'OSD.

RVB - Couleur de température

- Choisissez une température de couleur prédéfinie 9300°K, 6500°K, 5500°K, 7500°K ou choisissez PERSONNALISÉ pour personnaliser le gain en rouge, vert, et bleu.

Audio

- Règle le volume audio des haut-parleurs internes du moniteur 1528L.

Netteté

- Règle la netteté de l'image.

Phase

- Règle la phase de l'horloge pixel. Réglez pour obtenir la meilleure image.

Horloge

- Règle le ratio de fréquence de division pour l'horloge pixel. Réglez pour enlever les bandes sombres verticales dans l'image.

OSD gauche/droite

- L'écran OSD est déplacé verticalement à droite ou à gauche.

OSD haut/bas

- L'écran OSD est déplacé horizontalement en haut ou en bas.

Expiration OSD

- Règle la durée au bout de laquelle l'OSD disparaît (45 à 255 secondes).

Réglage auto

- Les fréquences horizontale et verticale sont affichées. Appuyez pour choisir de régler automatiquement l'image (sous 5 secondes).

Langue

- Choisit les langues utilisées pour l'affichage des menus OSD.

Choix de l'entrée

- Utilisez pour choisir l'entrée analogique ou numérique.

LED d'alimentation et d'économie d'énergie du moniteur

Mode d'économie d'énergie général

Lorsque l'alimentation est en marche et que de la vidéo est présente, la LED s'allume en vert.

La LED indique les différents états d'alimentation en modifiant les couleurs de LED selon le mode de fonctionnement du moniteur (voir le tableau suivant).

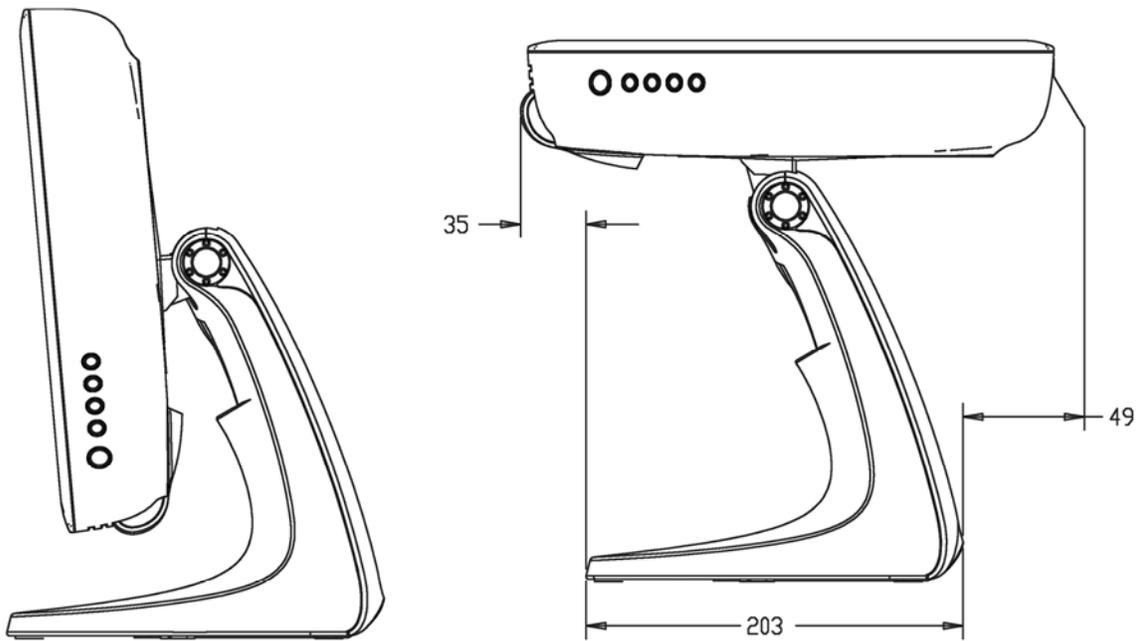
Tableau 2 – Témoin d'économie d'énergie

Mode	Consommation électrique	Témoin
Marche	30 W maxi.	Vert
Veille	6 W maxi.	Orange
Arrêt	5 W	AUCUN

Remarque : Si le moniteur ne va pas servir pendant une période prolongée, il est conseillé de l'éteindre.

Angle du moniteur (bureau uniquement)

Pour la clarté de visualisation, vous pouvez incliner le LCD d'avant en arrière afin de trouver le meilleur angle de vision et les reflets minimum.



INCLINAISON : -5° PAR RAPPORT A LA VERT.

INCLINAISON : 90° PAR RAPPORT A LA VERT.

ATTENTION

- Afin de protéger le LCD, assurez-vous de tenir l'embase lorsque vous réglez le LCD.
- Pour les modèles sans écran tactile, faites attention à ne pas toucher l'écran.

CHAPITRE

4

DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des problèmes avec votre moniteur tactile, référez-vous au tableau suivant. Si le problème persiste, veuillez contacter votre revendeur local ou votre centre de maintenance. Les numéros d'assistance d'Elo Technical sont donnés en page 28.

Solutions aux problèmes ordinaires

Problème	Suggestion(s)
Le moniteur ne répond pas	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le commutateur d'alimentation du moniteur est sur Marche.• Éteignez l'alimentation et vérifiez que le cordon d'alimentation et le câble de signal sont bien branchés.
Les caractères sont sombres sur l'écran	<ul style="list-style-type: none">• Référez-vous à la section <i>Commandes et réglages</i> pour régler la luminosité.
L'écran est vide	<ul style="list-style-type: none">• Pendant l'utilisation, l'écran du moniteur peut s'éteindre automatiquement sous l'effet de la fonction d'économie d'énergie. Appuyez sur toute touche pour voir si l'écran réapparaît.• Référez-vous à la section <i>Commandes et réglages</i> pour régler la luminosité.
Les boutons OSD ou d'alimentation ne fonctionnent pas "Hors plage" s'affiche	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez qu'ils ne sont pas verrouillés. Voir page 13.• Vérifiez si la résolution ou la fréquence verticale de votre ordinateur n'est pas supérieure à celle du moniteur LCD.• Reconfigurez la résolution de votre ordinateur pour la rendre inférieure ou égale à 1024x768. 1024x768 est l'optimal. Consultez l'annexe A pour plus d'informations sur la résolution.
Le tactile ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le câble est correctement fixé aux deux extrémités.



RÉSOLUTION NATIVE

La résolution native d'un moniteur est le niveau de résolution pour laquelle la dalle LCD est conçue pour fonctionner au mieux. Pour le moniteur tactile LCD Elo TouchSystems, la résolution native est 1024 x 768 pour la taille de 15,0 pouces. Dans presque tous les cas, les images à l'écran ont un meilleur rendu en résolution native. Vous pouvez diminuer le réglage de résolution du moniteur mais pas l'augmenter.

Entrée vidéo	LCD 15,0"
640x480 (VGA)	Transforme le format d'entrée en 1024x768
800x600 (SVGA)	Transforme le format d'entrée en 1024x768
1024x768(XGA)	Moniteur en résolution native

La résolution native d'un LCD est le nombre réel de pixels horizontalement sur le LCD multiplié par le nombre de pixels verticalement sur le LCD. La résolution LCD est habituellement représentée par les symboles suivants :

VGA	640x480
SVGA	800x600
XGA	1024x768

Par exemple, une dalle LCD de résolution SVGA comprend 800 pixels horizontalement par 600 pixels verticalement. L'entrée vidéo est également représentée dans les mêmes termes. L'entrée vidéo XGA a un format de 1024 pixels horizontalement par 768 pixels verticalement. Lorsque les pixels en entrée contenus dans le format vidéo d'entrée correspondent à la résolution native de la dalle, il y a une correspondance un pour un pixel entre les pixels vidéo et les pixels LCD. Par exemple, le pixel en colonne 45 et en ligne 26 de la vidéo d'entrée se retrouve en colonne 45 et en ligne 26 du LCD. Dans le cas où la vidéo d'entrée est à une résolution inférieure ou supérieure à la résolution native du LCD, la correspondance directe entre les pixels vidéo et les pixels LCD est perdue. Le contrôleur LCD peut calculer la correspondance entre les pixels vidéo et les pixels LCD en utilisant des algorithmes contenus dans son contrôleur. La précision des algorithmes détermine la fidélité de la conversion des pixels vidéo en pixels LCD. Une piètre fidélité de conversion peut donner des artefacts au niveau de l'image LCD affichée, comme par exemple des caractères de largeur variable.

B

SÉCURITÉ DU MONITEUR TACTILE

Ce manuel contient des informations qui sont importantes pour l'installation et l'entretien appropriés de votre moniteur tactile. Avant d'installer et de mettre sous tension sur votre nouveau moniteur tactile, parcourez ce manuel, en particulier le chapitre 2 (Installation), et le chapitre 3 (Utilisation).

1. Pour réduire le risque d'électrocution, suivre toutes les consignes de sécurité et ne jamais ouvrir le boîtier du moniteur tactile.
2. Éteindre le produit avant nettoyage. (Voir page 19 pour les Instructions de nettoyage.)
3. Votre moniteur tactile est équipé d'un cordon d'alimentation à 3 fils, avec terre. La fiche du cordon d'alimentation ne rentre que dans une prise avec terre. Ne pas essayer de rentrer la fiche dans une prise qui n'a pas été conçus dans ce but. Ne pas utiliser de cordon d'alimentation endommagé. N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec votre moniteur tactile Elo TouchSystems. L'utilisation d'un cordon d'alimentation non agréé peut invalider votre garantie.
4. Les fentes situées sur les côtés et au-dessus du boîtier du moniteur tactile case sont pour la ventilation. Ne pas bloquer les fentes de ventilation ni insérer quoi que ce soit à l'intérieur.
5. Il est important que votre moniteur tactile reste sec. Ne pas répandre de liquide dans ou sur votre moniteur tactile. Si votre moniteur tactile devient humide, ne pas essayer de le réparer par vous-même.

Soin et manutention de voter moniteur tactile

Les conseils suivants vous aideront à maintenir votre moniteur tactile Elo TouchSystems à son niveau optimal.

- Pour éviter le risque d'électrocution, ne pas démonter le boîtier de l'adaptateur d'alimentation ni du moniteur. Le moniteur n'est pas réparable par l'utilisateur. Se rappeler de débrancher le moniteur de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser d'alcool (méthyle, éthyle ou isopropyle) ni aucun solvant fort sur le moniteur. Ne pas utiliser de diluant ni de benzène, de décapant abrasif ni d'air comprimé sur le moniteur.
- Pour nettoyer le boîtier du moniteur, utiliser un linge doux légèrement humidifié avec un détergent doux.
- Éviter que des liquides ne pénètrent à l'intérieur de votre moniteur tactile. Si du liquide parvient à l'intérieur, le faire contrôler par un technicien de service qualifié avant de le mettre sous tension à nouveau.
- Ne pas essuyer l'écran avec un chiffon ou une éponge qui pourrait rayer la surface.
- Pour nettoyer l'écran tactile, utiliser un nettoyant pour vitres ou verre. Mettre du nettoyant sur un chiffon doux et essuyer l'écran tactile. **Ne jamais** appliquer le nettoyant directement sur l'écran tactile.





SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modes d'affichage

Votre moniteur tactile Elo TouchSystems est compatible avec les modes vidéo standard suivants :

Tableau 3 – Modes du moniteur

Élément	Résolution	Type	Balay. H. (KHz)	Balay. V. (Hz)	Polarité
1	640X350	VGA	31.469	70.087	+ /
2	720X400	VGA	31.469	70.087	- / +
3	640x480	VGA	31.469	59.940	- /
4	640x480	VESA 72	37.861	72.809	- /
5	640x480	VESA 75	37.500	75.000	- /
6	800x600	SVGA	35.156	56.250	+ / +
7	800x600	SVGA	37.879	60.317	+ / +
8	800x600	VESA 72	48.077	72.188	+ / +
9	800x600	VESA 75	46.875	75.000	+ / +
10	1024x768	XGA	48.363	60.004	- / -
11	1024x768	XGA	56.476	70.069	- / -
12	1024x768	VESA 75	60.023	75.029	+ / +

1528L - Spécifications de l'écran tactile

Tableau 4 – Spécifications de l'écran tactile

Paramètre	Valeur
Affichage LCD	Dalle TFT à matrice active de 15,0"
Espacement pixel	0,297(H) x 0,297(V) mm
Mode d'affichage	VGA 640 x 350 (70 Hz) VGA 720 x 400 (70 Hz) VGA 640 x 480 (60 / 72 / 75 Hz) SVGA 800 x 600 (56 / 60 / 72 / 75 Hz) XGA 1024 x 768 (60 / 70 / 75 Hz)
Natif	XGA 1024 x 768
Taux de contraste	400 : 1 (typiquement)
Luminosité	
LCD	350 cd/m ² (typiquement)
AccuTouch	287 cd/m ² (typiquement)
IntelliTouch	322 cd/m ² (typiquement)
CarrollTouch	322 cd/m ² (typiquement)
Capacitif de surface	322 cd/m ² (typiquement)
Temps de réponse	Tr = 12 msec, Tf = 16 msec typiquement
Couleurs du moniteur	16,2 millions de couleurs, 6 bits avec tramage
Angles de vue	(G/D) = -60°/+60° (typiquement), (H/B) -60°/+40° (typiquement)
Signal d'entrée	Vidéo analogique VGA R.V.B. Analogique 0,7V crête à crête Synchro TTL positive ou négative, synchro Composite, synchro sur le vert Entrée vidéo numérique DVI TMDS
Connecteur de signal	15 broches D-Sub ou DVI-D
Commandes en face avant	Alimentation MARCHE/ARRÊT, Menu, Choix
OSD	Contraste, Luminosité, Position-H/V, Rappel par défaut, Température de couleur, Volume, Saturation, Teinte, Tons chair, Phase, Position H/V horloge OSD, Délai OSD, Réglage auto, Langue OSD, Choix entrée
Plug & Play	DDC1 / 2B
Technologie écran tactile	AccuTouch, IntelliTouch, CarrollTouch, et SecureTouch
Alimentation	
Adaptateur d'alimentation externe*	CA 100-240V, 50-60 Hz
Affichage	CC 12V, 2,5 A
Temp. environnementale	0°C à 40°C
Utilisation	
Stockage	-20°C à +60°C
Humidité (sans condensation)	
Utilisation	20% à 80%
Stockage	5% à 90%
Altitude	
Utilisation	0 à + 12.000 pieds [3.658m]. Équiv. à 14,7 à 10,1 psia.
Stockage	0 à + 40.000 pieds [12.192m]. Équiv. à 14,7 à 4,4 psia.
Dimensions (H x L x P)	354 x 301 x 285 mm
Poids (Net)	20,1 livres, poids de l'écran 16,2 livres. (avec l'embase standard fixée)
Certifications	UL, C-UL, DEMKO, CE, FCC-B, VCCI, MPRII, C-TICK

*** POUR MAINTENIR LA SÉCURITÉ – Utiliser uniquement avec l'adaptateur d'alimentation Hitron modèle HES49-12040.**

Choix du cordon de l'adaptateur d'alimentation

Amérique du Nord

Cordon d'adaptateur d'alimentation – Détachable, agréé UL, Type SJT 3 conducteurs, 18 AWG, embouts à charge configurée terminés par un moulage sur broches parallèles.
Fiche avec attache de type hôpital avec terre, valeur nominale minimale de 3 ampères.

La fiabilité de la mise à la terre ne peut être obtenir que lorsque l'APPAREIL moniteur tactile est relié à une prise équivalente marquée “Hôpital uniquement” ou “Type hôpital”.

Tableau 4 - Types équivalents

Type de cordon basique	Types équivalents
SP-2	SPE-2, SPT-2
SP-3	SPE-3, SPT-3
SV	SVE, SVO, SVOO, SVT, SVTO, SVTOO
SJ	SJE, SJO, SJOO, SJT, SJTO, SJTOO
S	SE, SO, SOO, ST, STO, STOO

Choix du cordon ailleurs qu'en Amérique du Nord

Pour une utilisation en 100 V ca ou 220/230/240 V ca, le moniteur tactile est fourni avec des cordons d'alimentation IEC 320 flexibles correctement configurés pour les pays de destination autres que l'Amérique du Nord. La surface de section NOMINALE (mm² CU) doit être de 0,75. Pour de l'aide dans le choix du cordon d'alimentation approprié, contactez le distributeur Elo TouchSystems de votre secteur ou contactez Elo TouchSystems directement (voir l'annexe D, page 29).

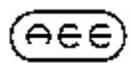
Pays de Certif	Agence de certif.	Logo	Pays	Agence	Logo
Argentine	IRAM		Irlande	NSAI	
Australie	SAA		Italie	IMQ	
Autriche	OVE		Japon	MITI	
Belgique	CEBEC		Pays-Bas	KEMA	
Canada	CSA		Norvège	NEMKO	
Chine	CCEE		Espagne	AEE	
Danemark	DEMKO		Suède	SEMKO	
Finlande	FEI		Suisse	SEV	
France	UTE		Royaume Uni	ASTA	
Allemagne	VDE		Royaume Uni	BSI	

Tableau 5 – CORDON FLEXIBLE HAR

Organisme d'approbation	Marque d'harmonisation imprimée ou gravée (Peut être située sur la pochette ou l'isolant du fil interne)		Autre marquage utilisant un filetage noir, rouge et jaune (Longueur de la section colorée, mm)		
Comite Electrotechnique Belge (CEBEC)	CEBEC	<HAR>	10	30	10
Verband Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. Prufstelle	<VDE>	<HAR>	30	10	10
Union technique de l'Electricite (UTE)	USE	<HAR>	30	10	30
Instituto Italiano del Marchio di Qualita (IMQ)	IEMMEQU	<HAR>	10	30	50
British Approvals Service for Electric Cables (BASEC)	embase	<HAR>	10	10	30
N> V. KEMA	KEMA-KEUR	<HAR>	10	30	30
SEMKO AB Svenska Elektriska Materielkontrollanstalter	SEMKO	<HAR>	10	10	50
Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE)	<ÖVE>	<HAR>	30	10	50
Danmarks Elektriske Materialkontroll (DEMKO)	<DEMKO>	<HAR>	30	10	30
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	<NSAI>	<HAR>	30	30	50
Norges Elektriske Materielkontroll (NEMKO)	NEMKO	<HAR>	10	10	70
Asociacion Electrotecnica Y Electronica Espanola (AEE)	<UNED>	<HAR>	30	10	70
Hellenic Organization for Standardization (ELOT)	ELOT	<HAR>	30	30	70
Instituto Portages da Qualidade (IPQ)	np	<HAR>	10	10	90
Schweizerischer Elektro Technischer Verein (SEV)	SEV	<HAR>	10	30	90
Elektriska Inspektoratet	SETI	<HAR>	10	30	90

Tableau 7 Spécifications de la technologie d'écran tactile IntelliTouch (onde acoustique de surface)

Mécanique

Précision position	Déviations d'erreur standard inférieure à 0,080 po. (2,03 mm). Équivaut à moins de ±1%.
Densité points tactiles	Plus de 100.000 points tactiles/po ² (15.500 points tactiles/cm ²).
Force d'activation touche	Typiquement inférieure à 3 onces (85 grammes).
Durabilité surface	La durabilité de la surface est celle du verre, valeur de dureté Mohs de 7. Aucun mécanisme d'usure connu, car aucune couche, aucun revêtement, et aucune pièce mobile. La technologie IntelliTouch a été testée opérationnellement pendant plus de 50 millions de touches en un même endroit sans panne, à l'aide d'un stylet semblable à un doigt.
Durée de vie	
Herméticité	L'unité est hermétique aux liquides répandus, à la poussière et à la saleté.

Optique

Transmission lumineuse (selon ASTM D1003)	90% Toutes les mesures sont faites à l'aide de la mire de résolution USAF 1951, sous un grossissement de 30X, avec une unité de test située à environ 1,5 po (38 mm) de la surface de la mire de résolution.
Résolution visuelle	Surface transparente : Excellente, sans dégradation notable. Surface antireflet : 6:1 minimum.
Brillance (selon ASTM D2457 à l'aide d'un brillance-mètre 60-degrés)	Surface antireflet : Courbe : 60 ± 20 unités de brillance ou 75 ± 15 unités de brillance.

Environnemental

Résistance chimique	La zone active de l'écran tactile est résistante à toutes les substances chimiques qui n'affectent pas le verre, telles que : Acétone, toluène, cétone éthylique méthylique, alcool d'isopropyle, alcool méthylique, acétate éthylique, nettoyants pour verre ammoniacaux, essence, kérosène, vinaigre
Protection électrostatique (selon EN 61 000-4-2, 1995)	Atteint le niveau 4 (Décharge de 15 kV air/8 kV contact).

Tableau 8 Spécifications de la technologie d'écran tactile AccuTouch (résistive)

Mécanique

Construction	Dessus: Polyester avec revêtement extérieur de surface dure avec finition transparente ou antireflet. A l'intérieur: Revêtement conducteur transparent. Dessous: Substrat en verre avec revêtement résistif uniforme. Les couches du dessus et du dessous sont séparées par des points séparateurs brevetés par Elo.
Précision position	Déviations d'erreur standard inférieure à 0,080 po. (2,03 mm). Ceci équivaut à moins de $\pm 1\%$.
Densité points tactiles	Plus de 100,000 points tactiles/po ² (15,500 points tactiles/cm ²).
Force d'activation touche	Typiquement inférieure à 4 onces (113 grammes).
Durabilité surface	Passes le test d'abrasion Taber (ASTM D1044), CS-10F roue, 500 g. Passes le test de dureté au crayon 3H.
Durée de vie	La technologie AccuTouch a été testée opérationnellement pendant plus de 35 millions de touches en un même endroit sans panne, à l'aide d'un stylet semblable à un doigt.

Optique

Transmission lumineuse (selon ASTM D1003)	Typiquement 75% à une longueur d'onde de 550-nm (spectre de lumière visible).
Résolution visuelle	Toutes les mesures sont faites à l'aide de la mire de résolution USAF 1951, sous un grossissement de 30, avec une unité de test située à environ 1,5 po (38 mm) de la surface de la mire de résolution. Surface antireflet : 6:1 minimum.
Voile (selon ASTM D1003)	Surface antireflet : Inférieur à 15%.
Brillance (selon ASTM D2457)	Surface antireflet : 90 ± 20 unités de brillance testé sur une surface avant à revêtement dur.

Table 9 Spécifications de la technologie d'écran tactile CarollTouch (infrarouge)

Mécanique

Méthode de saisie Activation par méthode de saisie au doigt ou main gantée

Électrique

Précision position Précision centroïde typique: 2 mm avec 1 mm d'erreur standard

Résolution La densité de points tactiles est basée sur une résolution de contrôleur de 4096 x 4096

Force d'activation touche Aucune force minimum d'activation de touche n'est exigée

Contrôleur Carte: Série (RS232) ou USB 1.1

Optique

Transmission lumineuse Surcouche en verre: 90% selon ASTM D1003-92

Environnemental

Résistance chimique Surcouches en verre: La zone de contact active de l'écran tactile est résistante aux substances chimiques qui n'affectent pas le verre, telles que : Acétone, toluène, cétone éthylique méthylique, alcool d'isopropyle, alcool méthylique, acétate éthylique, nettoyants pour verre ammoniacés, essence, kérosène, vinaigre. Contour en polycarbonate : Le pourtour du périmètre du moniteur a une certaine sensibilité aux hydrocarbures.

Durabilité

Durabilité surface Option filtre de verre : La durabilité de la surface est celle du verre, valeur de dureté Mohs de 7.

D

CONTACTER ELO TOUCHSYSTEMS**Contacter Elo TouchSystems**

Tyco Electronics Corporation
Elo TouchSystems
 301 Constitution Drive
 Menlo Park, CA 94025
 1-800-557-1458 (téléphone)
 1-650-361-4722 (télécopie)
 www.elotouch.com

Pièces de rechange

<u>Élément</u>	<u>Référence pièce</u>
Adaptateur d'alimentation de classe médicale	E539821
Cordon d'alimentation de type hôpital, 10'	82-1184-00-2
Manuel de l'utilisateur	E894354
Câble vidéo (VGA), beige	5313018038F0
Câble vidéo (VGA), noir	5313018037F0
Câble vidéo (DVI), beige	5313118055F0
Câble vidéo (DVI), noir	5313118054F0
Câble série, beige	5313118046F0
Câble série, noir	5313118045F0
Câble USB, beige	5313118048F0
Câble USB, noir	5313118047F0
Câble audio, beige	5313118053F0
Câble audio, noir	5313118052F0

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

I. Informations relatives à la sécurité électrique:

A) La conformité est requise en ce qui concerne les exigences de tension, de fréquence, et de courant indiquées sur l'étiquette du fabricant. Le raccordement à une source d'alimentation différente de celles spécifiées ci-dessus aura probablement comme conséquence un fonctionnement incorrect, des dégâts à l'équipement ou un risque d'incendie si les limitations ne sont pas suivies.

B) Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de cet équipement. Il y a des tensions dangereuses produites par cet appareil et qui constituent un risque en matière de sécurité. La réparation doit être confiée uniquement à un technicien de maintenance qualifié.

C) Cet équipement est équipé d'un cordon secteur détachable qui intègre un fil de masse de sûreté destiné au raccordement à une prise de terre de sécurité.

1) Ne pas remplacer le cordon par un autre que le type agréé fourni. N'utiliser en aucun cas une prise adaptateur pour se connecter à une prise à 2 fils car ceci romprait la continuité du fil de masse.

2) L'équipement requiert l'utilisation du fil de masse comme faisant partie de la certification de sécurité. La modification ou la mauvaise utilisation peuvent représenter un risque d'électrocution qui peut avoir comme conséquence des blessures graves ou la mort.

3) Contacter un électricien qualifié ou le fabricant en cas de questions au sujet de l'installation avant de relier l'équipement à l'alimentation secteur.

II. Informations relatives aux émissions et à l'immunité

A) Avertissement aux utilisateurs situés aux États-Unis : Cet équipement a testé été et déclaré conforme aux limites concernant les appareils numériques de classe B, en accord avec la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, il risque de provoquer des interférences qui affecteront les communications radio.

B) Avertissement aux utilisateurs situés Canada : Cet équipement est conforme aux limites de la Classe B pour les émissions de bruit radio en provenance d'appareils numériques, telles qu'établies par la Réglementation sur les interférences radio de Industrie Canada.

C) Avertissement aux utilisateurs situés dans l'Union Européenne : Utiliser uniquement les cordons secteur fournis et les câblages d'interconnexion fournis avec l'équipement. La substitution des cordons et du câblage fournis peut compromettre la sécurité électrique ou la certification de la marque CE pour les émissions ou l'immunité selon les exigences des normes suivantes:

Cet appareil électrique électronique médical doit avoir une marque CE sur l'étiquette du fabricant pour signifier que l'équipement a été testé par rapport aux directives et aux normes suivantes:

Cet appareil a été testé par rapport aux exigences pour la marque CE telles que requises par la Directive pour les dispositifs médicaux (MDD) 93/42/EEC indiquée dans la norme européenne EN60601-1 et EN60601-1-2 (y compris EN55011 Classe B).

D) Informations générales pour tous les utilisateurs : Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio et télévision. Il n'y a cependant aucune garantie que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière, en raison de facteurs spécifiques au site.

1) Afin de répondre aux exigences d'émission et d'immunité, l'utilisateur doit observer les points suivants :

a) Utiliser seulement les câbles d'E/S fournis pour relier ce dispositif numérique à n'importe quel ordinateur.

b) Pour assurer la conformité, utiliser seulement le cordon secteur fourni et agréé par le fabricant.

c) L'utilisateur est averti que les changements ou les modifications apportés à l'équipement et non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

2) Si cet appareil semble causer des interférences avec la réception de la radio, de la télévision, ou avec tout autre appareil :

a) Vérifier la source d'émission en mettant l'équipement hors et sous tension.

b) Si vous déterminez que cet équipement cause l'interférence, essayer de corriger l'interférence en employant une ou plusieurs des mesures suivantes:

i) Déplacer le dispositif numérique à distance du récepteur affecté.

ii) Repositionner (tourner) le dispositif numérique par rapport au récepteur

affecté.

iii) Réorienter l'antenne du récepteur affecté.

iv) Brancher le dispositif numérique sur une prise CA différente de sorte que le dispositif numérique et le récepteur soient sur des dérivations différentes du circuit.

v) Déconnecter et enlever tous les câbles d'E/S que le dispositif numérique n'utilise pas. (Les câbles d'E/S sans terminaison sont une source potentielle de niveaux élevés d'émissions RF.)

vi) Brancher le dispositif numérique uniquement sur une prise avec terre. Ne pas utiliser de fiches adaptateurs CA. (Le fait d'enlever ou de couper le fil de terre du cordon secteur peut augmenter les niveaux d'émission RF et peut également présenter un risque mortel d'électrocution pour l'utilisateur.)

Si vous avez besoin d'aide additionnelle, consulter votre revendeur, le fabricant, ou un technicien expérimenté de radio ou de télévision.



N10051

GARANTIE

Sauf indication contraire ici ou dans une confirmation de commande fournie à l'acheteur, le vendeur garantit à l'acheteur que le produit sera exempt de tout défaut au niveau des pièces et de la main d'œuvre. La garantie pour les écrans tactiles et les composants du produit est de 3 ans.

Le vendeur n'apporte aucune garantie concernant la durabilité des composants. Les fournisseurs du vendeur peuvent à tout moment apporter des modifications aux composants fournis comme produits ou composants.

L'acheteur notifie rapidement au vendeur par écrit (et en aucun cas plus tard que trente (30) jours suivant la découverte) tout défaut de tout produit conformément à la garantie indiquée ci-dessus ; décrit de manière raisonnablement détaillée les symptômes associés à cette panne ; et fournit au vendeur la possibilité d'inspecter ces produits tels qu'ils sont installés si possible. L'avis doit être reçu par le vendeur pendant la période de garantie de ce produit sauf indication contraire écrite du vendeur. Dans les trente (30) jours suivant l'envoi d'un tel avis, l'acheteur envoie le produit défectueux dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent au vendeur aux frais et risques de l'acheteur.

Dans un délai raisonnable suivant la réception du produit défectueux et après vérification par le vendeur que le produit répond bien aux conditions de garantie fixées ci-dessus, le vendeur remédiera à la panne, à sa discrétion, soit (i) en modifiant ou réparant le produit, soit (ii) en remplaçant le produit. Une telle modification, réparation ou remplacement et le renvoi du produit avec une assurance minimum à l'acheteur s'effectuent aux frais du vendeur. L'acheteur supporte le risque de perte ou de dommage en transit et peut assurer le produit. L'acheteur rembourse au vendeur les frais de transport engagés pour le produit renvoyé mais que le vendeur ne considère pas défectueux. Toute modification ou réparation du produit peut, à la discrétion du vendeur, être effectuée sur le site du vendeur ou sur le site de l'acheteur. Si le vendeur se trouve dans l'incapacité de modifier, de réparer ou de remplacer un produit pour se conformer à la garantie fixée ci-dessus, le vendeur, à sa discrétion, rembourse l'acheteur ou crédite le compte de l'acheteur du prix d'achat du produit déduction faite de la dépréciation calculée sur une base linéaire sur la période de garantie indiquée du vendeur.

CES SOLUTIONS SONT LES SOLUTIONS EXCLUSIVES DE L'ACHETEUR EN CAS D'INFRACTION DE GARANTIE. SAUF POUR LA GARANTIE EXPRESSE FIXÉE CI-DESSUS, LE VENDEUR N'ACCORDE PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR STATUT OU AUTRE, CONCERNANT LES PRODUITS, LEUR ADÉQUATION A TOUTE FIN, LEUR QUALITÉ, LEUR CARACTÈRE COMMERCIAL, LEUR ABSENCE DE CONTREFAÇON OU AUTRE. AUCUN EMPLOYÉ OU VENDEUR OU AUCUNE AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉE A APPORTER UNE GARANTIE POUR LES BIENS AUTRE QUE LA GARANTIE FIXÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR DANS LE CADRE DE LA GARANTIE EST LIMITÉE A UN REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DU COUT D'APPROVISIONNEMENT OU D'INSTALLATION DES BIENS DE

REMPLACEMENT PAR L'ACHETEUR OU DE TOUT DOMMAGES SPÉCIAL,
DIRECT OU INDIRECT.

L'acheteur assume le risque et accepte d'indemniser le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité relative à (i) l'évaluation de l'adéquation à l'usage destiné par l'Acheteur des produits et de tout schéma ou dessin et (ii) la détermination de la conformité de l'utilisation de l'acheteur des produits avec les législations, règlements, codes et normes d'application. L'acheteur conserve et accepte la responsabilité complète de toute garantie et autre réclamation relative ou résultant des produits de l'acheteur, qui comprend les produits ou composants fabriqués ou fournis par le vendeur. L'acheteur est uniquement responsable de toutes les représentations et garanties relatives aux produits réalisés ou autorisés par l'acheteur. L'acheteur indemnifiera le vendeur et exonère le vendeur de toute responsabilité, réclamation, perte, coût ou frais (y compris les frais d'avocat raisonnables) attribuables aux produits de l'acheteur ou aux représentations ou garanties relatives à ce produit.

Pour obtenir ...

- *les dernières informations sur les produits*
 - *les dernières caractéristiques*
 - *les dernières nouvelles sur les événements à venir*
 - *les derniers communiqués de presse*
 - *les derniers pilotes logiciels*
 - *le dernier bulletin d'informations Touch Monitor*
-

Contactez Elo

Pour en savoir plus sur toute la gamme Elo de solutions tactiles, visitez notre site web à l'adresse www.elotouch.com ou appelez le bureau le plus proche :

Amérique du nord

Elo TouchSystems
301 Constitution Drive
Menlo Park, CA 94025
USA

(800) ELO-TOUCH
(800) 356-8682
Tél. 650-361-4800
Fax 650-361-4747
eloinfo@elotouch.com

Allemagne

Tyco Electronics Raychem GmbH Tyco Electronics Raychem N.V.
(Elo TouchSystems Division) (Elo TouchSystems Division)
Finsinger Feld 1
D-85521 Ottobrunn
Germany

Tél. +49 (0)(89) 60822-0
Fax +49(0)(89) 60822-180
elosales@elotouch.com

Belgique

Tyco Electronics Raychem N.V.
(Elo TouchSystems Division)
Diestsesteenweg 692
B-3010 Kessel-Lo
Belgium

Tél. +32(0)(16)35 21 00
Fax +32(0)(16)35 21 01
elosales@elotouch.com

Asie-Pacifique

Sun Hamada Bldg. 2F
1-19-20 ShinYokohama
Kanagawa 222-0033
Japan

Tél. +81(45)478-2161
Fax +81(45)478-2180
www.tps.co.jp

© 2008 Tyco Electronics Imprimé aux États-Unis



